

Le titre supérieur de cette vue de Lyon est, pour l'édition latine, où elle occupe les pages 118 et 119 :

« *Effigies nobilissimæ urbis Lugdunensis.* »

Le titre général est à la page 117 : « *Civitatis Lugdunensis urbis clarissimæ et antiquissimæ in Gallia Celtica ad Ararim paulum supra confluum Rhodani sitæ, genuina delineatio, secundum figuram et situm, quem hoc seculo habet.* »

La description de la ville se trouve à la page 120 : « LUGDUNI DESCRIPTIO PER C. Mylæum (5), Cap. XXX. » (Suit un texte latin exactement semblable à celui de l'édition de 1550).

En résumé si, en ce qui concerne Lyon, le texte de la *Cosmographie* de Munster est resté le même pour toutes les éditions, de 1544 à 1628, la gravure qui l'accompagne présente trois états bien différents :

- 1° En premier lieu, c'est une petite vue idéale, sans aucun rapport avec l'aspect de la ville ;
- 2° Ensuite, une réduction de la vue donnée par du Pinet dans ses *Plantz, pourtraictz et descriptions de plusieurs villes* ;
- 3° Enfin, et dans les dernières éditions, on y trouve la gravure même de du Pinet, reproduite avec la planche originale qui a servi à Jean d'Ogerolles pour l'imprimer en 1564.

---

date de l'impression, ne les ayant pas eus à notre disposition, mais le peu de texte qui accompagne les gravures nous a permis de reconnaître qu'elles étaient extraites de la *Cosmographie* de Munster.

(5) Selon toute probabilité, Mylæus n'est qu'un personnage de convention dont il n'est pas fait mention dans la traduction française.